



# VERTICAL DRILLING MACHINE DRILL 1600



## DRILL 1600

DRILL 1600 è una foratrice a controllo numerico a 4 assi per l'esecuzione di fori e svasature su lastre di vetro piano con uno spessore da 4 a 20 mm. La macchina è costituita da cinque assi interpolati, X Y V Z, e da due elettro-mandrini: quest'ultimi, montati contrapposti uno all'altro, consentono di lavorare con un sistema di contropunta per una perfetta foratura del vetro.

## DRILL 1600

DRILL 1600 è uma furadeira com controle numérico de 4 eixos para a execução de furos e rebaixos em placas de vidro plano com espessura de 4 a 20 mm. A máquina é composta por cinco eixos interpolados, X Y V Z, e por dois mandris elétricos, montados contrapostos entre si, permitindo o trabalho com um sistema de contrapontas para uma perfuração perfeita do vidro.

## DRILL 1600

DRILL 1600 представляет собой дыропробивочный пресс с ЧПУ на 4 осях для выполнения отверстий и развальцовки на плоских листах стекла толщиной от 4 по 20 мм. Станок укомплектован четырех интерполированными осями, X Y V Z, и двумя электрошпинделями: последние, установленные друг против друга, обеспечивают выполнение операций с системой упора, что обеспечивает высококачественное сверление стекла.



## VANTAGGI

La lavorazione della lastra in verticale ha molti vantaggi, rispetto alla lavorazione in piano: l'ingombro della macchina risulta notevolmente minore rispetto ad una corrispondente in piano; l'appoggio della lastra sull'apposita rulliera procura uno zero automatico fisso esente da errori in quanto la battuta è certa, inoltre, mentre sulle macchine orizzontali il piano deve essere perfetto, pena la rottura della lastra, la posizione verticale è naturalmente allineata in quanto l'appoggio è sul filo inferiore.

## VANTAGENS

O processamento da placa de vidro em posição vertical apresenta muitas vantagens em relação ao processamento horizontal: o espaço ocupado pela máquina é significativamente menor em relação a uma máquina horizontal, o apoio da placa no rolete específico busca um zero automático fixo livre de erros porque o batente é preciso e, além disso, enquanto nas máquinas horizontais o plano deve ser perfeito, com o risco de ruptura da placa, a posição vertical alinha-se naturalmente porque o apoio fica no fio inferior.

## ПРЕИМУЩЕСТВА

Обработка листа в вертикальном положении имеет многочисленные преимущества по отношению к обработке в горизонтальном положении: значительно сокращается габарит станка в сравнении с вариантом исполнения для горизонтальной обработки; опора листа на соответствующий рольганг автоматически обеспечивает фиксированную нулевую точку без погрешности в связи со стабильным положением упора. Кроме того, тогда как рабочая поверхность в станках горизонтальной обработки должна быть идеально выровнена во избежание раскола листа, при вертикальном положении листа имеет место его естественная нивелировка, поскольку он поддерживается снизу. ser así se puede romper la placa, la posición vertical está naturalmente alineada ya que el apoyo está en el borde inferior.







Doppio cambio utensile automatico a 6 posizioni ciascuno  
Duplo trocador automático de ferramentas com 6 posições  
Автоматическая двойная замена инструмента - каждого на 6 положений



Lubrificazione automatica  
Lubrificação automática  
Автоматическая смазка



Teleassistenza  
Assistência remota  
Удаленная служба поддержки





Sistema di presa e movimentazione del vetro con pinza pneumatica  
Sistema de contenção e movimentação do vidro com pinça pneumática  
Система захвата и перемещения стекла, оснащенная пневматический зажим



N. 2 elettromandrini da 3 kW (4 HP) con velocità di rotazione fino a 6.000 giri/min. e refrigerazione interna dell'utensile  
2 mandris elétricos de 3 kW (4 HP) com velocidade de rotação de até 6.000 rpm e refrigeração interna da ferramenta  
2 электрошпинделя на 3 кВт (4 л.с.) со скоростью вращения до 6 000 оборотов/мин. и внутренним охлаждением инструмента



Controllo numerico 4 assi  
Controle numérico 4 eixos  
ЧПУ 4 осей



## ▲ LAVORAZIONI

Le lavorazioni che la macchina può eseguire sono molteplici:

- ▲ FORATURA: grazie alle teste contrapposte, viene eseguita con la massima velocità e garantendo sempre un'ottima qualità e precisione del foro.
- ▲ SVASATURA: può essere effettuata sia con singoli utensili diamantati e regolata in base alle esigenze del cliente dal programma che con degli accessori montati sui foretti diamantati.

## ▲ USINAGENS

Os processamentos que a máquina pode executar são múltiplos:

- ▲ FURAÇÃO: graças às cabeças contrapostas, efetua-se com a máxima velocidade, garantindo sempre uma ótima qualidade e precisão do furo.
- ▲ REBAIXO: pode ser efetuado com ferramentas diamantadas e regulado com base nas exigências do cliente com o programa e com acessórios montados nas brocas diamantadas.

## ▲ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОПЕРАЦИИ

Станок может выполнять многочисленные производственные операции:

- ▲ СВЕРЛЕНИЕ: благодаря противоположно установленным головкам выполняется на максимальной скорости, с гарантией высочайшего качества и точности выполненных отверстий.
- ▲ РАЗВАЛЬЦОВКА: может выполняться как отдельными алмазными резцами и регулироваться программой в зависимости от индивидуальных требований клиента, так и с помощью комплектующих, установленных на режущих кромках алмазных сверл.



**DATI TECNICI**
**DADOS TÉCNICOS**
**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

<b>DRILL 1600</b>	3000 x 1600
Dimensioni macchina con rulliere (altre misure disponibili) Dimensões da máquina com roletes (outras medidas estão disponíveis) Габариты станка с рольгангом: (возможны другие размеры)	L 7000 mm l 2350 mm h 2450 mm
Misure minime del vetro lavorabile Medidas mínimas do vidro processável Минимальные размеры обрабатываемого листа	500 x 150 mm
Misure massime del vetro lavorabile Medidas máximas do vidro processável Максимальные размеры обрабатываемого листа	3000 x 1600 mm
Spessore minimo del vetro ammesso Espessura mínima permitida do vidro Минимальная допустимая толщина стекла	3 mm
Spessore massimo del vetro ammesso Espessura máxima permitida do vidro Максимальная допустимая толщина стекла	20 mm
Altezza piano di lavoro da terra (altre a richiesta) Altura do plano de trabalho do chão (outras estão disponíveis a pedido) Высота рабочего стола от уровня земли (другая высота по запросу)	500 mm
Velocità d'avanzamento e di lavoro Velocidade de avanço e de trabalho Скорость перемещения и работы	0 -20 m/min.
Collegamento elettrico standard (altre a richiesta) Conexão elétrica padrão (outras estão disponíveis a pedido) Стандартное электрическое подключение (другое по запросу)	400 V 50 Hz
Potenza installata Potência instalada Установленная мощность	8 kW
Potenza eletto-mandrini (nr. 2) Potência dos mandris elétricos (2) Мощность электрошпинделей (2 шт.)	3 kW (4 HP)
Velocità di rotazione eletto-mandrino con refrigerazione interna dell'utensile Velocidade de rotação do mandril elétrico com refrigeração interna da ferramenta Скорость вращения электрошпинделя с внутренним охлаждением инструмента	0-6.000 rpm
Controllo numerico Controle numérico ЧПУ	NC 4 AXES
Postazioni cambio utensile automatico di base Magazine porta-ferramenta Установки для автоматической замены базовых инструментов	6 x 2

SKG srl declina ogni responsabilità per l'eventuale incompletezza delle informazioni fornite nella presente pubblicazione o per l'eventuale presenza nella stessa di errori. La società si riserva, inoltre, il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza alcun preavviso, modifiche di qualsivoglia natura ad uno o più prodotti, nonchè di cessarne la produzione.

A SKG srl exime-se de qualquer responsabilidade pela eventual falta de informações completas fornecidas nesta publicação ou pela eventual presença de erros na mesma. A empresa reserva-se ainda o direito de efetuar, a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio, modificações de qualquer natureza em um ou mais produtos, além de interromper a sua produção.

Компания SKG srl снимает с себя всю ответственность за возможную неполную информацию, представленную в настоящей публикации, а также за возможное присутствие в ней ошибок. Кроме того, компания оставляет за собой право вносить, в любой момент и без какого-либо предупреждения, изменения любого характера в один или более продуктов компании, а также прекратить его/их производство.

# SKG s.r.l.

Via Egidio Gregori,2 - 36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 500202 Fax +39 0445 500203  
E-mail: [info@skillglass.it](mailto:info@skillglass.it) - [www.skillglass.it](http://www.skillglass.it)

